



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

17. August 2004

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 13. August 2004

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 13. August 2004 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) um 0,3 Mrd EUR auf 172,3 Mrd EUR aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben unverändert bei 68 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passivposition 1) verringerte sich um 1,2 Mrd EUR auf 466,7 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 3,8 Mrd EUR auf 49,9 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 7,5 Mrd EUR auf 321,4 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 11. August 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 255 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 247,5 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem jeweiligen Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 1,4 Mrd EUR auf 138,6 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 13. August 2004

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 13. August 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 13. August 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	127.382	0	1 Banknotenumlauf	466.746	-1.186
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	28.148	59	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	138.626	-1.434
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	141.960	-691	2.2 Einlagefazilität	46	2
	170.108	-632	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	18.212	391	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	2	1
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	7.674	4		138.674	-1.431
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	125	0
	7.674	4	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	247.501	-7.501	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	49.933	-3.804
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	74.997	-3	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.924	-59
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		55.857	-3.863
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.738	204
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	3	3	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	226	1
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	2	-12	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
	322.503	-7.513	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	9.864	77
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	994	165	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	67.999	47		9.864	77
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	42.085	0	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.896	0
9 Sonstige Aktiva	114.679	-1.003	10 Sonstige Passiva	54.481	-2.344
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	70.205	0
			12 Kapital und Rücklagen	59.770	1
Aktiva insgesamt	871.636	-8.541	Passiva insgesamt	871.636	-8.541

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.